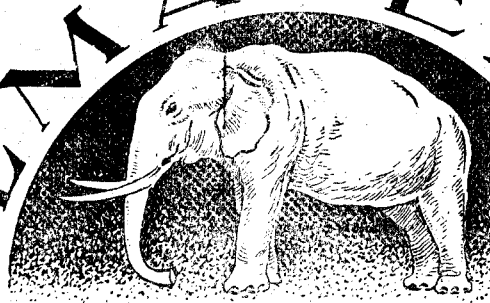
LA GUINEA ESPAÑOLA

Año LV | Santa Isabel, 1.º de Marzo de 1959 | Núm. 1515

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

ALMACENES DUMBO



de

JOSE NAUFAL

SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de Regalo para Señoras, Caballeros y niños. Especialidad en objetos de Oro y Plata

Gran surtido en Sedería y Algodones, Mantones de Manila, Quimonos, Cubrecamas y Mantelerías bordadas Ultimas novedades en Bolsos para Señoras. Todos los artículos que Ud. requiera los encontrará en

ALMACENES "DUMBO"

Economizará Ud. mucho visitando esta Casa antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. Nos. 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION
TALLER DE RECAUCHUTADO
TALLER DE CARROCERIA

Explotación Lineas

SANTA ISABEL—SAN CARLOS
BATETE—MOKA—BASUALA
CONCEPCION

Factorías de

Repuestos — Acesorios — Cubiertas — Cámaras

RADIADORES — BATERIAS GARGADAS

HERRAMIENTAS - FAROS

AUTOMOVILES — CAMIONES

Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 59
SANTA ISABEL FDO. POO.

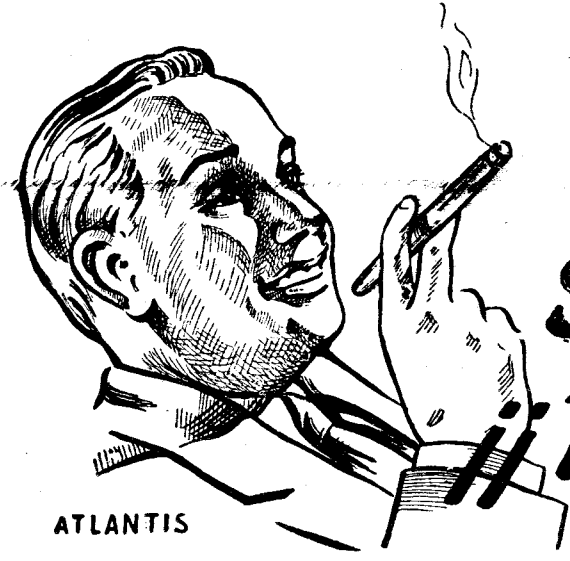
de Fernando Poo, S. A.

visítenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

Los tabacos



ATLANTIS

RUMBO

Son..

¡¡Magníficos!!

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LV | Santa Isabel 1.º de Marzo de 1959 | Núm. 1515

Depósito legal—TEG. 2—1958

Sumario

Editorial. Inmoralidad y materialismo. pág. 64

Tres nuevos hallazgos de cerámica en Fernando Poo pág. 66
Por A. Martín del Molino, C. M. F.

Pequeña Aclaración sobre terminología bubi, referente a cerámica. pág. 69
Por Armando Ligero.

Intelectualismo actual en Africa. Pag. 71

Notas. La espingarda entre los bubis. pág. 72
Por Bienvenido Pereda C. M. F.

Por tierras de Africa. pág. 73

Noticiario Guineense. pág. 75

Tarde de toros en Santa Isabel. pág. 77
Por T. Crespo C. M. F.

Página religiosa. Origen y a ese evolución de la Cuaresma. pág. 79
Por J. Esono Pro.

Suscripción anual.	**50 pts.**
de bienhechor	**100 pts.**
Número suelto	**5 pts.**

El baile y el ritmo nace con el alma del indígena.

Editorial

Inmoralidad y Materialismo

El mariscal Montgomeri, convertido no hace mucho al catolicismo, ha criticado ásperamente la actuación de las naciones occidentales en la postguerra. La batalla que provocará Rusia en los próximos diez años, ha dicho—"no será una batalla resuelta a tiros, será política, económica y financiera, ni tampoco su escenario estará en Europa sino más bien en Africa y Asia". El empeño de Rusia de dominar el mundo por todos los medios, sea cuales sean, le conduce a levantar polvaredas donde no se librará batalla ninguna para dedicarse ocultamente a otras actividades subversivas que serán las que prepararán el camino a la batalla definitiva. Todos tememos— y es para ello— a ese monstruo del materialismo que como un pulpo gigantesco va extendiendo sus ventosas, que un día— incluso a nosotros—nos podrían aprisionar irremisiblemente. Los españoles tenemos, por providencia divina, en nuestro Jefe el Generalísimo Franco uno de los principales campeones contra el materialismo. Toda España semeja una fortaleza en continua vigía de este enemigo siempre amenazador. Hay, sin embargo, un

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

medio subrepticio para dominar la fortaleza de España. Y ese medio es la inmoralidad.

Programas de inmoralidad y de corrupción de costumbres sigue ensayando Rusia en los pueblos más reacios a sus pretensiones.

No es raro oir en la prensa sensacionales descubrimientos de agentes de inmoralidad que partían de las embajadas rusas. A dichos agentes de inmoralidad se suman consciente o inconscientemente muchos que—sean materialistas o no—les "gusta" la inmoralidad pública. No me refiero tan solo a los afiliados a sociedades secretas cuyo fin principal es la corrupción de la juventud en especial femenina, la corrupción del matrimonio y del hogar, cuyos programas e intenciones se esconden tras las páginas de folletos que corren de mano en mano, y en revistas expuestas a la luz pública que a veces intercalan algún articulito religioso para los que quieran leerlo, ni tan sólo a los vendedores de estupefacientes, campo de ejercicio de la secreta policía, sino también a los que introducen o se permiten en lugares públicos acciones inmorales, llevados de su deseo de ambientes de excitación sensual o de su codicia y a los que siguen la corriente como masa amorfa en la que no ha entrado el espíritu—persona. ¡Y qué buen punto de apoyo son todos estos para la inmensa máquina del materialismo.!

La inmoralidad debilita los pueblos, destruye sus pilares, que son las familias, aniquila el espíritu luchador que defiende lo sagrado e inocula en los pueblos el veneno de la frivolidad y de la ociosidad, que más tarde producirán el desequilibrio, la desesperación y la muerte. Cuando la inmoralidad haya convertido en montón de piedras el bello edificio de una nación, con ellas edificará su muralla el materialismo.

Africa, que está despertando a la vida, gestando su ser y su historia no tiene otro camino de grandeza que la moralidad. Con ella será venerada en los pueblos, sin ella no será nunca nada.

Los que de veras amen a Africa y quieran su bien trabajarán por ambientarla en costumbres sanas que fortalezcan al individuo, a la familia y den felicidad a los hogares. Pero los que solo intenten aprovecharse de Africa para sus viles intereses, no sólo no les interesará la inmoralidad sino que la fomentarán para destruir al pueblo africano, degradarlo y de esta forma tenerlo sometido. La mayor injusticia que se puede cometer con Africa es servirse de su primitivismo para lo abyecto e inhumano.

Pero como todos los pueblos tienen su alma de grandeza y deseos de dignidad algún día reaccionarán y entonces ¿de quién será la presa?.

No quiero se confunda la inmoralidad con sana alegría, sana diversión y sano deporte. España, de tan sana tradición y puras costumbres, elogiada tantas veces por los Sumos Pontífices, no permitirá la inmoralidad en su provincia Africana de Guinea. Que el espíritu cuaresmal nos haga reflexionar sobre este punto tan importante.

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

TRES NUEVOS HALLAZGOS DE CERAMICA BUBI

Por Amador Martín y Armando Ligero

Desde hace cuatro años, principalmente, viene recogiéndose abundante material de cerámica en esta isla de Fernando Poo para su descripción, clasificación y estudio comparativo.

En un artículo dado a la luz pública en la revista " Africa " en enero de 1956 titulado " La cerámica del neolítico bubi " y en otros tres publicados en nuestra revista " La Guinea Española " bajo el título " La cerámica antigua de Fernaando Poo " se trazaron las líneas generales de una investigación, en su medida completa, de la cerámica de la isla. Estas líneas señalan tres campos distintos: En el primero se estudia la cerámica contemporánea, histórica, que concluyó a fines del siglo pasado, pero cuyos restos se encuentran en la superficie y sus métodos de elaboración son conocidos de los ceramistas actuales; el segundo abarca la cerámica que podríamos llamar protohistórica—que provisionalmente hemos denominado " antigua bubi "—y la encontramos en los montículos de basureros o escombreras, nombrados " buela " por los bubis, donde se han acumulado los restos de antiguos poblados hoy desaparecidos y que nos van prestando un material interesantísimo por la diversidad de tipos y formas decorativas de técnica más perfecta que la del primer campo, y por fin en el tercero se incluye la cerámica más primitiva de la isla, al parecer anterior a la bubi, hasta ahora investigada en el poblado antiguo " Playa Carboneras.". Otros centros de investigación lo constituirán las cuevas cuya cerámica podrá pertenecer al segundo y tercer campo.

D. Carlos González Echegaray en su trabajo " Un yacimiento de cerámica en el norte Fernando Poo " después de citar los mencionados artículos describe a grandes rasgos la cerámica de Playa de Carboneras con un informe del doctor Hernandez—Pacheco. A estos trabajos hay que sumar las más recientes del doctor Augusto Panyella precisando el valor estratigráfico del poblado de Playa Carboneras.

¿ Porqué este interés despertado por la cerámica de Fernando Poo ? Hay que advertir que no se trata de coleccionar en un museo curiosidades o rarezas. Pocos temas tan interesantes pueden estudiarse en Fernando Poo como el origen de su cultura y su desarrollo en distintas etapas, y sobre todo, el acercamiento a la fecha en que llegaron los primeros pobladores de la isla. Siempre será mejor trabajar en un terreno concreto que no llenar los libros de conjeturas y suposiciones eruditas.

Por otra parte todo producto humano nos revela al hombre. El humanismo se mide por sus obras. En la evolución de la cultura humana tanto puede suponer la invención del barro cocido como el último invento de un avión a reacción. Sobre la blanda pasta de tierra que después se volvería consistente el hombre se sintió artista y plasmó en ella con dibujos geométricos, según lo permitía el instrumental que estaba a su alcance, todo su espíritu creador, su espíritu humano informado de inteligencia y emoción. La colección completa de

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

toda la cerámica de la isla llegará un día a extrañar a muchos por el arte decorativo y elevada técnica en la cocción que contrasta con la cerámica tosca y sencilla de los bubis actuales.

A las excavaciones verificadas en Playa Carboneras hay que añadir actualmente las realizadas en la cueva llamada " Punta Cañones " cuya cerámica se ha revelado como nueva y de la cual esperamos un artículo de D. Augusto Panyella en colaboración con D. Armando Ligero y D. Jorge Sabater. Y últimamente estos tres nuevos hallazgos de los que vamos a dar someras notas en espera de un trabajo más amplio y mejor informado.

El primer hallazgo a que nos referimos ha sido, al parecer, de un antiguo poblado sito en la playa de San Carlos entre los límites de Ombori y Boloko. Llegando por la carretera al Km. 50 se encuentra el camino de la finca Dougan que baja a la playa. La playa que nos interesa comienza a extenderse hacia el norte desde la antigua casa Dougan actualmente medio derruída.

Dicha playa está situada a menos de 200 metros de desembocadura del rìo Tú.

En el mapa del servicio geográfico estaría señalado por Rn. 50; N—P—7.

Quien primero notificó este yacimiento fué D. Miguel García Verdejo, que estuvo presente y trabajó en las primeras excavaciones.

Las extracciones en gran cantidad de grava para diferentes usos, en la playa de Boloko, ha conducido al igual que en Carboneras a que el mar, sobre todo en mareas vivas, haya descarrado la tierra, arrancado árboles, dejando al descubierto, en una extensión de 55 metros aproximadamente, un basurero, índice de la existencia de un poblado.

El basurero se extiende sobre una capa de gravilla de piedra basáltica gastada y rodada por el oleaje. Debajo de la capa de gravilla se extiende otra de arena fina y negra y bajo esta aún hay otra de gravilla. No se pudo llegar al fondo en nuestro somero reconocimiento. En el corte efectuado por el mar la acumulación de cerámica alcanza en algunos puntos la altura de 1'30 metros.

En la misma gravilla se encontraron —aunque muy pocos—algunos trozos rodados de cerámica, cuya pasta es de perfecta cocción, pero cuyos fragmentos son tan diminutos que no nos permiten ni siquiera vislumbrar su tipología. La restante cerámica no manifiesta en sus bordes ningún rodamiento o transporte con lo cual no cabe otra hipótesis sobre su asiento actual que la de una acumulación artificial de deshecho o la de permanencia de un poblado en sucesivas épocas.

Esta última hipótesis parece descartarse si se considera que los fragmentos de cerámica juntamente con diversas formas de piedras se hallan en tal cantidad acumulados de que la arcilla o tierra del suello entra en mínima proporción.

Además no se distingue ninguna sucesión o relieve estratigráfica y los fragmentos se encuentran colocados en las más diversas posiciones e inclinaciones.

No se ha descubierto hasta ahora casi ninguna vasija entera; y los fragmentos en su mayoría pertenecen a tipos encontrados en otros «buelá». Sin embargo se ha dado con un tipo de cerámica nuevo, con dos hallazgos singulares: una escudilla de barro elipsoide que semeja en la forma una barca y un embudo pequeño, algo fragmentado, y además con la característica de presentarse varios fragmentos con ojales practicados después de su cochura, sin duda para sujetarlos con cuerdas en las paredes de las casas.

©FONDO CLARETINANO-Raimonland.net

El nuevo tipo de cerámica es de forma de vaso cilíndrico con la novedad de un fondo plano y circular y sin reborde o labio en la boca. La pasta es fina, bien mezclada y cocida, cuyo grosor no excede el centímetro. La decoración incisa está practicada con una gubia o instrumento cortante. La superficie está dividida en cuatro bandas horizontales separadas entre sí por dos líneas casi juntas y paralelas, también horizontales; en la primera banda se suceden tres líneas paralelas en zigzag; la segunda está decorada con un reticulado de líneas cruzadas formando pequeños romboides; en la tercera se da la misma figura que en la primera y por fin la cuarta, que termina en el fondo, es totalmente lisa. Caraterística de ésta cerámica es la pella de barro, superpuesta a la decoración, en direccion vertical y en forma que semeja una oruga o serpiente.

Otro punto explorado, merced a las indicaciones de la Misión Católica, ha sido el lugar donde actualmente se construye el Campamento de Concepción. Debido a la pendiente del terreno, se ha precisado, para edificar el Campamento, practicar un desmonte cuyo corte alcanza ya en algunos sitios la altura de dos metros y medio aproximadamente. En el desmonte se habían encontrado trozos de grandes ollas que el Comandante Sr. Zárate había tenido el cuidado de recogerlas.

La superficie de la pendiente nos indicaba ya la existencia de un antiguo poblado, pues el suelo, hasta una profundidad de dos centímetros, estaba mezclado con trocitos de barro cocido y con útiles de piedras. Pero la cerámica de superficie no ofrecía ninguna novedad; pertenece a la bubi antigua y contemporánea que podríamos hallar en las calles del poblado de Moka. Lo interesante en este poblado de Concepción está en la serie de hoyos o pozos descubiertos al desmontar, cuyas particularidades no pudimos estudiar detenidamente por la brevedad del tiempo. Sus dimensiones algo variables, no pasan del medio metro de anchura y de los dos metros de profundidad en lo investigado hasta ahora. No siguen siempre una dirección vertical, semejando más bien galerías naturales. Estos hoyos fueron rellenados natural o artificalmente por ollas, barro y piedras. Da la coincidencia de que las ollas encontradas hasta ahora son del mismo tipo de las halladas en la cueva de Punta Cañones, con una tipología especial no vista en ningún otro sitio de la isla. Las ollas son grandes, toscas en la pasta y en el alisado, pero con abundante decoración incisa que recubre todo el cuerpo y el cuello de la vasija. Varios rebordes horizontales circundan el cuerpo y sobre ellos una espátula de corte grueso ha ido marcando una banda de trazos inclinados.

Nos referimos en el tercer hallazgo al efectuado junto al pantalán de Cacariaca. Se trata del clásico "buelá", con su típica forma de montículo, que aquí alcanza una base de cincuenta metros y una altura de metro y medio en la cima. Sus materiales se hallan desparramados casi hasta la playa en una extensión considerable. Al construirse el acceso de cemento al pantalán hubo de efectuarse un corte en el mismo montículo, quedando enteramente al descubierto el basurero, mientras las máquinas escavadoras lo removían y utilizaban las piedras y los fragmentos de ella en el mismo pantalán. Por esto mismo puede estudiarse con todo detalle este "buelá", que lo juzgamos importante porque suscita una nueva cuestión que hasta ahora no se tenía en cuenta. Los huesos humanos encontrados y los cadáveres yacentes en posición netamente africana, de cuclillas y con las manos apoyando el mentón, nos hacen sospechar que estos montículos sean también túmulos. Fueron tres los cadáveres que nosotros descubrimos. Junto a ellos la cerámica propia del "buela" de Basuala; pero con algunas novedades como la cerámica de pasta enteramente roja acumulada en una bolsa con polvo también rojizo.

Sirvan estas someras notas para notificar estos hallazgos en espera de una mejor informaciòn incluso gráfica y de su estudio comparativo.

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

Pequeña aclaración sobre terminología bubi referente a cerámica

En el artículo "La Cerámica del neolítico Bubi" aparecido en Africa n.º 169 de Enero de 1956, el Rdo. Padre Amador Martín del Molino lleva a cabo un magnífico trabajo sobre un tema tratado anteriormente por otros de forma muy superficial y hasta equívoca. Es tema apasionante por la cantidad de restos que se hallan tanto en superficie como bajo tierra, y, en algunos lugares con verdadera estratigrafía, en cuevas, y otros lugares. Quizás, solo, estos restos permitan aclarar el origen de los actuales bubis y consiguienemente su antiguedad en la isla.

Sin embargo, los nombres de los seis tipos de cerámica que señala como los más comunes no concuerdan en el fondo con los que nos es dado a conocer en nuestros contactos con los bubis. Por creer es conveniente aclarar esos términos con el fin de evitar confusiones al llegar el momento de comparar los restos de los diferentes yacimientos, es por lo que decidimos escribir estas notas.

El bubi no distingue con nombres diferentes los diversos tipos de cerámica que construye. Aplica los términos de acuerdo con el fin a que lo destina indiferente a como sea la forma.

En general toda la cerámica hallada, tenga la forma de cazuela u olla u otra, suele denominarse: si es una sola: *opatchi* o *epachi* (Balacha) *epanchi* (Batete) *epara* (Ureka)

En plural, *bipachi, bipathi, bipachi, bipachi*

Si es grande, una: *epachi—patchi etc*

varias *bipachi—patchi etc*

Si es pequeña; *sipachi etc* una; varias *topatchi* etc

Según el uso a que lo destine les aplica los nombres como veremos seguidamente. Si cuando se usa para tenerlas en rojias, abules, buechas ribatto—batto conteniendo agua (boope, moope, mele según los lugares) vino de palma (bau, mau, según distritos) agua de mar bonoha o boa) se le llama siempre epatchi e mmo o epatchi e bojula (términos norte isla). A veces se especifica el nombre de *mmo o bojula.*

Cuando se le usa como tapa o cobertera, es decir gemela de otra, se dá el nombre de *Lobetté* o *Lobendé* (sin confundir con lobénde o lobedde que es el cayuco símbolo con que llegaron sus antepasados).

Cuando se usa como plato individual se le llama *Lule* (Balombe) *enene ó erere* (Baney) *eja* (Balacha) *echa ejao* (Sur) *Lopa* (Ureka.) El plural se hace anteponiendo la sílaba bi, salvo en Ureka que hace *mepa.* Es corriente que el bubi al hablar de plato lo llama *pelete* pero esto es una degeneración del inglés que se habla en esta provincia, ya que el inglés «plate» se pronuncia *plet.* Ahora bien, al decir de los bubis viejos, como plato se usaba el *sipatchi,* aunque se hayan encontrado restos que pueden ser ciertamente platos de barros con decoraciones en el borde. Lo que los más viejos recuerdan es el plato de madera labrada usada solamente por los botukus o mochukus que tenían los más altos grados de esa categoría.

Si el uso es para cocinar, se llamaba:

Una: *etem* (Balacha) *eteri* (Baney) *eteñi* (Batete)

Varias: *bitem*? *biteri, biteñi*

Si es grande: *etem—tem, eporoporo. mele eñokucha* en singular

bitem—tem, imele, iporoporo biñokucha en plural.

si es pequeña; *sitem, siteri, siteñi,* y en Baney *sikuerekuere*

Como vaso no era practicamente usado ya que usaban el *sitoho o lotoho,* (calabaza pequeña) el *ribobba* fruto del árbol *boboba* o *boboma,* la *ntochi* y el *bosoko* (también mosoko o mosogo según distritos) que son cáscaras de caracoles terrestres, el *buakaleco* o *muakaleco,* que es el coco cortado en su tercio superior, y otros frutos.

Cuando era muy grande y era empleado como barrica o barril se le nombraba en el norte *ribette* (Pral *babette*) *ribedde* (pral *ribende o*

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

mabedde) en suroeste. Para indicar uno mas pequeño pero mismo fin o se decia *sibette sibedde.*

Como vasija o alcuza para guardar objetos era más frecuente la *etuka* o sea cesta de rafia de palmera y se le daba el mismo nombre que a estos indicando, pues, el uso mas no el material asi *sipopòpopò* (Batete) *mopopòpopò* (Ureka) *lopopó* (Sur) *bachuchu* (Baney).

Como se ve las denominaciones son muy numerosas y aunque hemos intentado delimitar los usos podían indistintamente denominar a una misma diferentes nombres; así hay zonas donde el plato puede llamarse *etem*, porque contiene cosa cocinada. Lo mismo una cazuela servía para guardar cosas que para cocinar; por la forma que se emplea sería indistintamente para esos fines. Al no haber unos términos en la lingüística bubi de acuerdo con la forma y teniendo en cuenta que existen formas dudosas de ser bubis (pre o proto); por consiguiente creemos que para poder establecer comparaciones debe prescindirse de los tèrminos bubis y venir a la forma: cuenco, cazuela, plato. olla, ánfora, etc.

Esta variedad en la terminología bubi hace que el adquirir conocimientos lingüísticos sea verdaderamente difícil. Aparte de que los cinco dialectos que se considera existen, varian muchísimo, en ciertos aspectos, lo dificultan más. Solo a base de tiempo y paciencia puede uno adentrarse en su cultura, a primera vista muy primitiva y sencilla, y, darse cuenta que su psicología y sus costumbres etnológicas han perdido mucho en la actualidad, pero que es muy interesante por ser compleja y de alto contenido moral y sería quizás de gran interés el poder reanimar el foklore que se ha ido perdiendo por haberse interpretado mal muchos de sus bailes o ceremonias, que debían ser de cierta belleza artística por la cantidad de alimentos que se ponían y ceremonial que le acompañaba.

20, de enero, 1959

ARMANDO LIGERO.

***

NOTA. La precedente aclaración de mi amigo el Dr. Armando Ligero es muy conveniente sobre todo ahora que nuevos tipos de cerámica van enriqueciendo nuestros museos. La terminología bubi, y en particular, la de cerámica, es por demás confusa. Por otra parte atiende preferentemente al uso y no a la forma.

En el artículo a que hace referencia el Dr. Armando se establecían seis tipos de cerámica bubi de los cuales solo el primero es usado por los bubis actuales. Los cinco restantes, encontrados en los "buelá" hubo de acudirse para nombrarlos a los ancianos de Moka, Ureka y Balombe los cuales señalaron una terminología conforme al uso que ellos habían oído de sus abuelos. Terminología desde luego diferente a la actual.

De todos modos la tipología no se apoya en nombres, se apoya en formas y así al citar con un nombre—aunque sea confuso— un tipo ya dibujado, nos referimos preferentemente a la forma dibujada. En adelante de poco nos servirán los nombres bubis ante la riqueza de formas encontrada no solo en los "buelá" sino incluso en yacimientos al parecer anteriores a toda cultra bubi.

AMADOR MARTÌN

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

EXTRACTA

Intelectualismo actual africano

Por Herculano de Oliveira C. S. Sp.

(Revista: Portugal em Africa)

LA revolución ideológica que desde el alborear del siglo, se inició en el Extremo Oriente y que tuvo por fruto una intectualidad competente en todos los ramos de la ciencia, pregonando la concepción radicalmente nacionalista de la religión y de la vida, dió origen a corrientes diversas más o menos emparentadas, desde el ateismo ferozmente antireligioso y revolucionario al indiferentismo que se limita a respetar con igualdad—esto teóricamente—todas las religiones y a reconocer en ellas únicamente las ventajas de orden práctico. La era religiosa había desaparecido para dar lugar a la era científica.

Aunque con paso distinto y usando medios diferentes Africa sigue el camino que llevó a Asia al materialismo.

La evolución del nativo tanto en la vida cultural como en la social se va operando a pasos gigantescos en los principales centros urbanos. "Los Africanos, dijo Su Santidad en la enciclica "Fidei Donum", recorren en varios decenios los grados de una evolución que el Occidente realizó en el recorrer de varios siglos".

¿Formación de una élite intelectual?

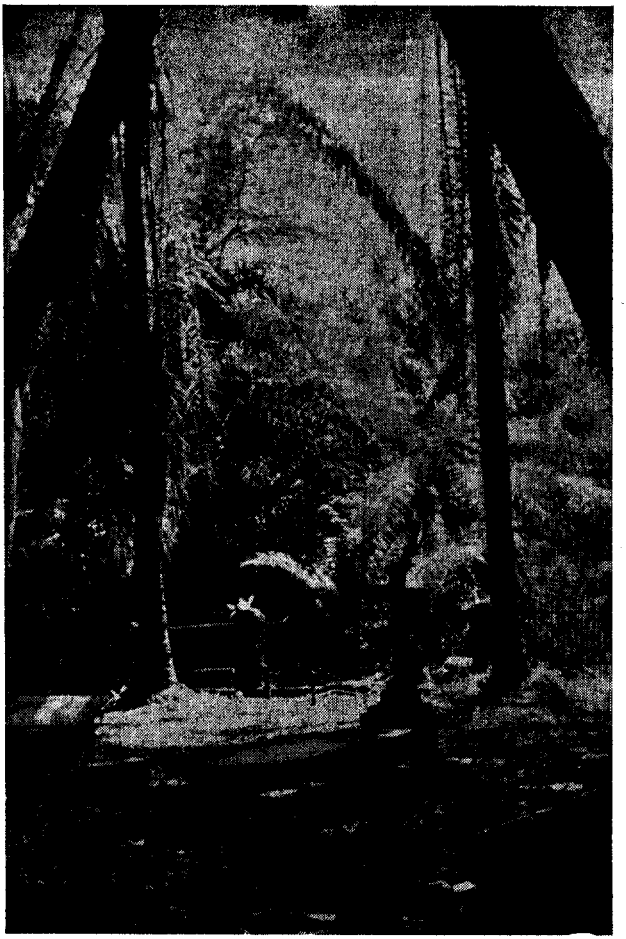
Sabemos que en el nativo las preocupaciones intelectuales pasan a segundo plano dando cabida en su lugar al materialismo y al confort. Pero a pesar de esto ¿será conveniente la formación de una élite o selección que sea más tarde como la levadura en la masa? Es prematuro desde luego querer solucionar esta cuestión pero sí puede afirmarse que la élite de hoy día está dominada por un materialismo civilizado que arrastrará consigo a las multitudes, resultado de la triste vida en países de antigua civilización cristiana, en que la generosidad y el esfuerzo para el bien son patrimonios de minorías.

Uno de los principales centros actuales de la intelectualidad negra, a partir de la última contienda es sin duda la ciudad del París. Allí se edita la revista "Pressence Africaine" dirigida por el negro senegalés Alioune Dioup, con la colaboración de varios hermanos de color y varios intelectuales franceses, en la cual se condensan las actividades intelectuales del negro africano. En esta ciudad se está organizando la formacion de diversas compañías teatrales en que intervienen actores jóvenes africanos y franceses, que representarán obras de literatura francesa, inglesa, italiana y de otras naciones en las tierras tropicales de Africa.

En lo tocante a música hay en París un gran centro desde que comenzó a actuar en esta ciudad el llamado rey de la música Luis Amstrong, indígena recibido por Su Santidad en 1.949.

En las artes plásticas es preciso constar que la escultura indígena influyó en la europa desde 1.925. Bruselas es uno de los puntos más importantes como receptores del negrismo. Allí obtuvo, en 1.950, el gran premio colonial el indígena de Leopolville Paulo Lomani. For-

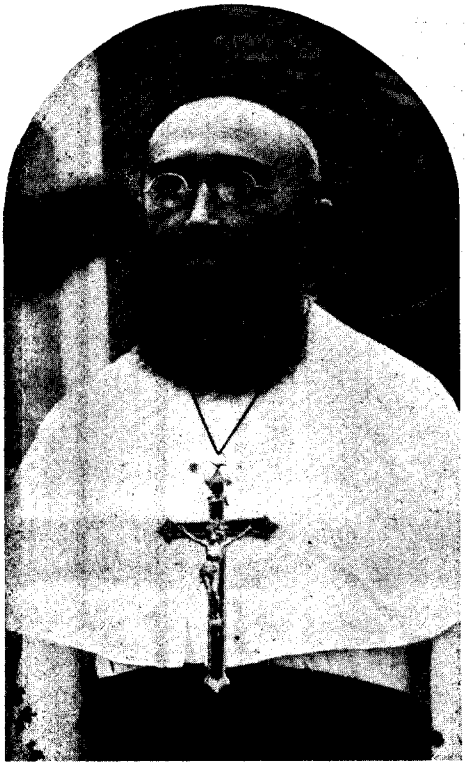
©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net



He aquí una tumba olvidada en el bosque en medio del silencio de la selva. Es en Guinea Española. En la pequeña isla de Elobey. Y la tumba es de un Misionero. Allí cayó porque allí estaba su frente de batalla. Su vida se consumió en África y para África. Y así como ésta, docientas tumbas de Misioneros han ido esmaltando la negrura del paganismo. Para ellos un recuerdo y una súplica: que el alma no muere y puede enviarnos claridades del cielo a la tierra.

©FONDO CLARETIANO Raimonland.net

Seis Beneméritos Misioneros de Cabo San Juan



RVDO. P. PEDRO GALLEGA

HASTA el año 1.929 en que el infrascrito con el P. Andrés Bravo y el P. Superior Juan Jiménez, fundamos la Misión de Calatrava de tan efímera duración y precaria vida habían ya pasado desde el principio de la fundación de Cabo S. Juan 128 individuos entre Padres y Hermanos coadjutores. Como Dios quiso dar al mundo la vida por la muerte de su Hijo y no acepta la remisión del pecado sin la efusión de sangre, así también quiso de esta Misión el sacrificio y vida de sus primeros misioneros el año mismo de su fundación en el 1.885. Fueron los Padres Antonio Moratona y Luis Soler heróicos misioneros que en aquel sitio tan insano encontraron gloriosa muerte el 11 de Marzo y 24 de Julio respectivamente. De este último nos dice la crónica de entonces: "En el poco tiempo que estuvo al frente de la Misión dió ejemplo de todas las virtudes" muriendo en medio de una santa jovialidad y alegría diciendo después de un momento de reflexión: "Me parece que ya no me hace falta nada mas para ir al cielo".

A estos dos primeros que cayeron en el campo, nada más llegar les siguió el buen Hermano Lázaro Lizarraga. Cuatro años más tarde en 1.889 fué víctima de una perniciosa fiebre nefrítica. Era un buenísimo religioso y durante su enfermedad "decía" "mandenme lo que quieran que yo no se explicarme".

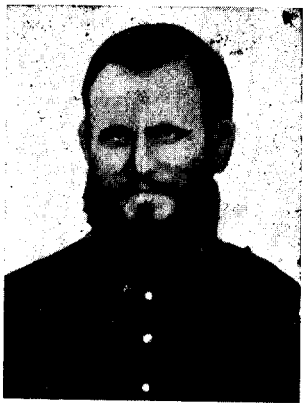
En pleno apogeo de la Misión, en los buenos tiempos del Hermano Mateo Rodrígo, maestro carpintero, albañil; en fin el factotum de la casa, murió el benemérito *P. León García* que tanto trabajó para la misma teniendo que beber por eso el cáliz de la persecución; acaeció su muerte en el vapor "Antonico" cuando pasaba enfrente de la misma siendo sepultado al siguiente día en Río Benito, en el cementerio de la Misión con gran concurrencia, y en ella deja como recuerdo la hermosa cruz del Centenario de

H.º FELIPE GOMEZ

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

Constantino que se alza frente a la Misión que él construyó.

Rvdo. P. Pedro Gallega. De este aun ví la tierra recién removida en su sepultura, por haberle ido a suplir desde Bata. Se dirigía a Egombegombe para celebrar un primer viernes cuando tumba el diminuto cayuco tripulado por dos colegiales y arrastrado por fuerte corriente, desaparece pronto debajo las aguas. Su cadáver al siguiente día fué hallado en la playa y llevado a la Misión; se le hizo un entierro solemne y grandioso con gran sentimiento y dolor por todos los habitantes del contorno que mucho le apreciaban por su gran bondad. Fué el día cinco de Diciembre del año 1.924.



R. P. LEON GARCIA

Hermano Felipe Gómez. También esta Misión podrá ostentar una victima depropiciación con el sacrificio del

Hº. MATEO RODRIGO

citado hermano acaecida su muerte al caerse de la galería el día 9 de Septiembre del año 1.932. Se le pone aquí entre los anteriores por haber contado esta Misión, con solo 4 años de vida, una prolongación de la vida de su madre la de C. S. Juan. Como el Señor sabe muy bien escoger se llevó de ella lo mejor, una vida totalmente pura y santa dedicada a la gloria de Dios.

Todos esos seis serán siempre en el cielo los abogados e intercesores que alcanzarán de Dios el "donum fidei", no ya solo para estos habitantes de esas latitudes en esa zona sur de nuestro Continente sino para las demás restantes nuestras diseminadas en el interior de nuestros territorios continentales. Que sea siempre bendita su memoria y que el aroma de sus virtudes y ejemplos conforte y aliente nuestra vida misionera.

Río Benito 29 de Enero 1.959.

Miguel Saborit C. M. F.

©FONDO CLARETINANO-Raimonland.net

Dos caras de niños indígenas diciéndonos que su alma está llena de posibilidades. ¿Qué no podrían ser en el día de mañana, con una inteligencia tan despierta, con una faz tan cariñosa, si el ambiente, si la educación, si el atavismo favoreciesen el desarrollo de su alma cristiana y grande.?

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

NOTAS

La espingarda entre los Bubis

El arma propia de los bubis era la lanza de madera dura y otra a modo de ballesta de la madera *ehoco*. El nombre indígena era *Bochica* en singular y *Bechica* en plural.

La espingarda les llegó por medio del crumán, llamado Bico, con quien trabaron amistad los bubis de San Carlos, residentes en las alturas de Balachá. El jefe de Ombori se le presentó cierto día con una oveja, a cuyo regalo correspondió Bico con una espingarda. Le explicó el uso de ella y su valor; pero el jefe no acababa de entenderlo. Bico, apunta a la oveja, dispara, y la ovejita cae en tierra. El jefe aprendió la lección y Bico le proveyó de pólvora, perdigones y pistones. Quedó el bubi fuera de sí de contento para la caza de venados, antílopes y demás animales.

Al crumán Bico le conoció el guardián del lago de Lombbe, llamado Boabú que murió centenario en 1909, según nos contó en Musola el joven Alfonso Moca.

Fué para la raza bubi una providencia el que desconocieran tal arma en la época en que eran tan frecuentes las guerrillas entre sus pueblos, hasta que se levantó el gran Moca, Rey de Riabba y fundó su ejército, *lojùa*, que había de poner paz entre todos los pueblos y había de castigar con multas de cabras, ovejas y gallinas a los criminales, excluyendo en general los castigos corporales. El comandante de este *lojúa* se llamó *Bilobbe*. Con la llegada de los españoles casi cesaron por completo estas rencillas; pues todos los pueblos acataron siempre al Gobierno español, aunque por eso no dejaban de sentir los bubis los insultos de cobardes que les daban los crumanes. Luego, con el establecimiento de las Delegaciones de Concepción y San Carlos y Puestos militares en varios pueblos, incluso en Moca, y aun las Misiones de Batete y Concepción, (1887 y 1888) vino a desaparecer el Lojúa del Rey de Moca. Del estado de sumisión de los pueblos bubis al Gobierno daba cuenta en 1862 D. José Muñoz Gariria, Vizconde De S. Javier, al decir que entre los pueblos de los bubis eran desconocidos los castigos del Gobierno, porque era absoluta su obediencia y no se cometían abusos. (Tres Años en Fernando Poo.)

BIENVENIDO PEREDA C. M. F.

(Viene de la pág. anterior)

mado igualmente en Bélgica y en el Congo tenemos un escultor de nombradía, el nativo José Mopila, cuyas obras estuvieron expuestas en Madrid en 1.950.

Pasando a los territorios Africanos de lengua inglesa, notamos que en Lagos capital de Nigeria, actores negros representaron en 1.949 con gran éxito obras de Shakespeare. En territorios portugueses destacamos a D. José Domingos Frank teniente coronel del ejército que escribió "Nós os Cabindas" estando ya agotadas dos ediciones. Pero este progreso pertenece generalmente a pequeñas élites que siguen actuando en Europa.

Hay sin embargo otras élites cuyo empeño actual es despertar de su letargo a las multitudes, mas se enfrentan con grandes dificultades al encontrarse con tierras despobladas o bien con agrupaciones enormes desarraigadas de sus pueblos por la industrialización, por el cultivo extensivo de materias primas, por el vicio del alcoholismo, y desvinculadas de sus familias y así en vez de crear un humanismo africano y cristiano se contentan con vegetar según las posibilidadades y las circunstancias. Este caracter provisorio de la vida les priva de todo verdadero espiritualismo. Razón tenía el Papa Pío XII cuando afirmó "tenemos que reconocer que las numerosas incidencias de la vida internacional sobre las situaciones locales de Africa, no siempre permiten, aun a los hombres más prudentes, graduar los escalones que serían necesarios para el verdadero bien de estos pueblos".

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

Por Tierras de Africa

S. Excia. Mgr. Graffin, Arzobispo de Yaunde pone en entredicho bajo pena de pecado la práctica de la dote. *En Carta Pastoral, publicada en ewondo en la revista* **Nleb Bekristen** *su Excia. Mgr. Graffin ha tomado las siguientes decisiones que atacan de frente el grave problemade la dote.*

1º Nadie puede recibir, bajo pena de pecado, una dote por la mujer que está, a su cargo.

2º Nadie puede servir de intermediario o de testigo en tales transacciones.

3º Se prohibe discutir por escrito u oralmente, las ventajas de la dote. La dote es en todo caso un pecado y es por lo tanto cuestión definida.

En su Carta Pastoral su Excia. expone los motivos por los cuales la dote en el Camerún es mala en su principio y en sus consecuencias. La dote es verdaderamente el precio de un comercio cuyo objeto es una persona humana: el padre vende en realidad a su hija, el hermano a su hermana y con frecuencia al que más ofrece. La dote quita a la mujer la libertad de casarse con quien desea o de renunciar al matrimonio.

Las estadísticas nos enseñan que el número de matrimonios es ínfimo mientras que se multiplican los concubinatos. Los jóvenes pierden su salud. Las familias se ven reducidas. Y la causa de todo esto es la dote.

Recientemente los jefes del Camerún han pedido que ya no haya dote en los matrimonios civiles.

Nigeria. El 95% de los jóvenes se encuentran sin trabajo. *Solo el cinco por ciento de los jóvenes de Nigeria que, han salido de la escuela en el curso pasado, han encontrado colocación.*

Esta es la conclusión de un estudio sobre la situación de los trabajadores nigerianos, presentado en el Congreso de Jóvenes Trabajadores Cristianos que ha tenido lugar en Clapham, Londres.

El principal orador M. Bill Murray, uno de los principales dirigentes del movimiento, ha dicho que la falta de empleo es tal que los jóvenes aprendices trabajan toda la semana sin salario por el solo fin de seguir en su formación y que han de dedicarse al mismo tiempo a servir para ganar 35 pesetas semanales, que es con lo que viven.

GHANA, Tamale. Jirapa.— La Cooperativa "San José" *La cooperativa "San José" de Jirapa, situada en la diócesis de Tamale, ha cosechado grandes éxitos en sus tres años de existencia.*

Esta Cooperativa fué creada en septiembre de 1957 por el P. McNulty bajo la inspiración del "Workers College" de Oksford y de la Universidad de Antigonish en Canadá. Durante el primer año, la Cooperativa organizó una asamblea cada seis semanas, que tenía por objeto dar a conocer a los miembros la idea y los principios del movimiento. He aquí los frutos conseguidos: al cabo de un mes, 70 miem-

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

bros habían suscrito acciones por valor de 37 libras esterlinas, en octubre los miembros eran 355 y las acciones ascendían a 3.036 libras; este año los préstamos suman 2.090 libras. La Cooperativa administra dos comercios de harina y un bazar. Además, con la sumas recogidas ha sido posible construir mejores viviendas y ayudar a muchos jóvenes a pagar la dote que se les exigía para casarse. El éxito de esta primera Cooperativa ha animado a crear otras nuevas en la diócesis.

AFRICA OCCIDENTAL FRANCESA: Urgencia de un Instituto de Investigación económica y social — *Dentro del año 1958 se prevé la creación en Dakar, de un Instituto de Investigación Económica y Social, que comprenderá lo antes posible 5 secciones de estudios: promoción económica, constitucional, sociológica, cultural y social.*

Un Instituto de este género, dotado de un equipo de investigadores especializados en las distintas materias, puede ofrecer grandes servicios en todos los sectores.

Sobre todo puede contribuir a formar grupos de dirigentes, lo cual es de importancia capital en un país que necesita de ellos con urgencia.

CONGO BELGA, Katanga: Semana de estudio para movimientos de A. C. — *Durante las últimas vacaciones, la provincia de Katanga con sus 6 Vicariatos, organizó en Elisabethville o sus alrededores, tres Semanas de estudio sucesivas para militantes de diversos movimientos.*

1. La Juventud Obrera y Estudiantil Femenina Cristiana.—*Bajo la dirección de dos Asistentes Sociales de Elisabethville y con ayuda de dos Consiliarios, 60 Militantes de la Juventud Obrera y 50 militantes de la Juventud de Estudiantes, pertenecientes a 5 regiones de Katanga, se reunieron del 22 al 26 de julio para estudiar los problemas comunes de mayor interés.*

En principio, la semana tenía por fin establecer contacto entre los dos movimientos dentro de las diversas regiones, y dar a conocer luego a las jóvenes todos los aspectos de su tarea y de sus responsabilidades de militantes.

Los principales temas fueron los siguientes: a) Dios me ama y escoge para ser su hija, b) Dios me ha escojido un prometido, c) Dios me ha escogido para ser útil a los demás. Cada uno de los temas, preparado por grupos en sesiones particulares, fué expuesto luego doctrinalmente por un consiliario, ilustrado concretamente por la experiencia de un adulto y por fin discutido por las militantes.

Fué maravillosa su participación activa y colectiva en la Santa Misa. Actos recreativos y cantos dinámicos fueron magníficos exponentes del ambiente de fraternidad en que se desarrolló el congreso. Antes de separarse, varias militantes formularon una promesa firme y todas adoptaron consignas de acción concretas.

2 La Juventud Obrera Masculina Cristiana.—*En septiembre de 1957 la JOC belga envió un jocista permanente para la provincia; en junio de este año llegó otro auxiliar permanente, también para Elisabethville. Estos dos Jocistas organizaron, del 14 al 17 de agosto, la Primera Semana de estudios; participaron en ella 150 jóvenes trabajadores, militantes jocistas, delegados de 35 secciones distintas de Katanga. Asistieron a las Reuniones numerosos consiliarios, europeos, Consejeros de Secciones o simpatizantes del movimiento. A la exposición doctrinal del Consiliario seguían animadas y largas discusiones.*

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

Noticiario Guineense

NOTICIAS SUELTAS

A bordo del Ciudad de Toledo ha llegado a Santa Isabel el Misionero indígena Hermano Guillermo Etém que ha hecho recientemente su Profesión Religiosa en la Congregación de Hijos del Inmaculado Corazón de María en el Noviciado de Salvatierra (Alava). Es el primer indígena que ha hecho en la Congregación Claretiana la Profesión Religiosa en calidad de Hermano Coadjutor. Ha sido destinado por sus superiores al Colegio Apostólico de Concepción.

EN la plaza de toros de Santa Isabel se vuelve a confirmar en la becerrada del día 22 la aptitud de los nativos para el toreo. Los aficionados indígenas han demostrado entre otras dos buenas cualidades para ese arte: la valentía ante el toro y que no se desmoralizan ante los revolcones y otros fracasos momentáneos que hacen silvar al público. La afición de Santa Isabel presiente un porvenir de orejas y rabos para los candidatos indígenas Cándido y Matías Ndongo.

EN el salón de actos de la Escuela Superior Indígena en los días 24 y 26 ha disertado el insigne conferencista P. Santiago Navarro sobre el tema religioso—cultural "Psicología de Jesús".

Es ésta una actividad más del Padre Navarro en su misión cultural por Fernando Poo.

EL día 10 tuvo lugar en el pleno del Patronato de Indígenas la junta de patronos que periódicamente celebra dicha Corporación. Se abordaron temas de capital interés tales como la puesta en marcha de la Escuela de Artes y Oficios de Bata. Para esta junta habían llegado el día anterior los representantes del Distrito Continental.

CON fecha 9 de Febrero se recibió en el Gobierno General este telegrama de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas: Al comunicarle acierto quiniela Plácido Beaká Belobe ruego Vuecencia le felicite mi nombre. Salúdole.

Primera visita a concepción del Exmo. y Rmo. P. Gómez, C. M. F.

Eran las tres y cuarenta minutos de la tarde del sábado día 17 de Enero cuando se apeaba de su turismo—magnífico regalo del Gobierno—el Exmo. y Rmo. P. FRANCISCO GOMEZ, C.M.F. en esta hermosa Bahía de Concepción. Le acompaña el Sacerdote Dn. Teófilo Besari natural de Santiago de Baney.

El amigo incondicional Sr. Manuel Villa, representado en su digno gerente Sr. Sabino, ya estaba a punto con su pickú para subir a S. Excia. hasta la Misión distante 5 Km. de dura cuesta.

En la Misión, saludos íntimos de los Padres, Postulantes y Empleados. Después, vida familiar de Misionero preocupándose por los problemas espirituales de la Zona.

DIA 18, DOMINGO.—Siendo la Capilla de la Playa el punto más céntrico y accesible para la mayor parte de los habitantes, allí se decidió solemnizar la PRIMERA venida de S. Excia. Rma.

Dichas tres misas aquí en la Misión, por los tres Padres asistentes, se emprende el descenso hacia la Playa: El camión con los Seminaristas Claretianos, el jeep con los empleados y por último el coche del Sr. VILLA llevando a S. Excia. Rma. con su séquito.

Eran las 9' 30 cuando el Rmo. P. Obispo descendía del coche ante la capilla de la Playa... Colgaduras de flores formaban dos bellos arcos ante las tres columnas del atrio y otro tercero magnífico ante la casa del Sr. Instructor. Todos levantados, con gusto artístico, por la Fuerza Militar dirigida por el Sr. Zárate. ¡¡Bello símbolo del RANCIO ESPIRITU Español!!: "SOLDADO Y MISIONERO EN UN SOLO HAZ"...—Coches estacionandos ante el Pórtico y multitud de habitantes de las fincas y pueblos próximos: Balachá, Ehoko, Maule y Bantabaré, esperaban con curiosidad contemplar a su antiguo Maestro de Concepción hecho ya Pontífice, Padre y Pastor de toda la Provincia... En total unos sesenta empleados y gerentes con multitud de pueblos que rodeaba la capilla y se extendía hacia la carretera que sube a Moka siguiendo las ceremonias a través de las ventanas y puertas.

A las 10' 15 salía al altar S. Excia. para celebrar la Sta. Misa. Fué rezada; durante la misma se hicieron preces al Espíritu Santo con cánticos entonados por los Postulantes de Concepción y coreado por el pueblo. También en la Comunión hicieron uso de su escogido repertorio los Peque-

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

ños Misioneros.

Al fin de la Misa el Sr. Obispo, con mitra y báculo se sienta ante el altar y habla al pueblo con amor, claridad y entusiasmo sobre el gran misterio del Espíritu Santo, que se nos da en la la Confirmación y que tantos efectos produce en nosotros, "siendo para muchos—habla S. Excia. —el Dios desconocido" por no caer en cuenta de la necesidad de su presencia en el alma para toda obra meritoria.

Concluída la instrucción pastoral mandadas por las rúblicas, da comienzo la administración del Sacramento de la Confirmación. El Exmo. Sr. Obispo, sentado, de cara a los fieles; a su lado, también sentados los Padrinos que fueron el M. Iltre. Sr. Administrador de San. Carlos Dñ. Antonio Pedrazas del Amo y su digna esposa Dña. Iluminada Rodríguesz de Pedrazas. Fueron confirmados dos niños europeos, ocho Postulantes y veintisiete personas mayores. Con la triple bendición de S. Rma. finalizó la ceremonia.

MONUMENTO A LA INMACULADA.—Inmediatamente se partió al lado opuesto de la explanada, que se extiende ante la Capilla, en el extremo Este de la finca Cegui donde se levanta el Monumento a la Inmaculada. Estos metros de terreno fueron cedidos generosamente por dicha entidad ante los varios intentos, fracasados, de levantarlo en medio de la futura Plaza de Concepción, que habria sido lo único digno de esta Bahía Concepcionista.

Ya ante el Monumento el Rmo. P. Gómez, vestido de pontifical y asistido por el Clero tuvo a su lado a los Padrinos de la Confirmación y al constructor de la obra Sr. Asensio invitado expresamente por S. Rma. . . . Un aparato filmador hizo constancia del acto.

BREVES DATOS: El pedestal es de unos seis metros de altura, de forma piramidal con cuatro aristas. Su exterior es de piedras sin labrar, levemente unidas con cemento.—La imagen es de 1'30 m., blanca en su totalidad. Representa a la Inmaculada aplastando la serpiente. . . Todo el Monumento quiere ser un recuerdo y acto de amor perenne de esta Zona a la Patrona de España y Protectora especial de los que en Concepción vivimos.

La idea de este recuerdo fué lanzada por el Rvdo. P. Antonio Gil, C M F. Superior de esta Misión y Prefecto del Postulantado, el dia 16 de Febrero del pasado año 1958, primer Domingo del Año Centenario de Lourdes. Todos los asistentes recibieron muy bien la idea, en principio. Sólo faltaba desboscar y perfilar el terreno ... !cuya tarea duraría. . . ! unos diez meses! . . .— Las circulares fueron volando sobre todas las casitas y palacios de Concepción . . . Nos entregaron como mensaje de re torno 6.128 (seis mil ciento ventiocho) pts. que unidas a los 50 sacos de cemento de la Compañía CEGUI, a los 15 viajes de acarreo de Misión, a la dirección y mano de obra del Sr. Asensio y a la cooperación de los Sres. Instructores Velasco y Zárate y de los Postulantes de este Seminario, han logrado allanar y suavizar el terreno haciendo realidad lo que tanto anhelábamos los hijos de Concepción: « divisar a lo lejos la silueta de nuestra Patrona ».

Como gratitud a todos los que han cooperado a levantar este trono a María Inmaculada y en honor de la primera visita de S. Excia. el Sr. Obispo, se sirvió un agradable refresco en casa del Sr. Doctor. Dn. Carlos Monis exquisítamente preparado y servido por su Señora y famlia.

Hacemos constar aquí nuestra gratitud a todos en nombre de la Autoridad de la Zona.

Que desde ese pedestal de roca inamovible, a partir de este Año Centenario de Lourdes, siga guiàndonos a todos los habitantes de su Bahia. por rutas INMACULADAS.

El Exmo. Sr. Obispo al día siguiente, 19 lunes visitó el pueblo de Balachá de Consepción en el Coche de la Misión, regresando el martes, 20, a su Palacio.

C. M. F.

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

Tarde de toros en Santa Isabel

Al principio todo sucedía como si sucediera en el ensueño que suscitan los pasodobles que canta Madrid o Sevilla.

La banda se acercaba dorando el ambiente y haciendo sonoras la sangre y la bravura, el traje de luces, el capote de paseo y el alma torera. La tarde tropical se puso española, densamente española. Sinfonía de colores y decires recorría la muchedumbre circular. Y a España aquella tarde del trópico no le faltaba aquí, tan lejos, ni la pintoresca aristocracia de las peinetas y mantillas ni el sabor saleroso del chiste andaluz. Todo era latir apresurado de la emoción expectante. Todo era alborozada expectación dirigida a las puertas en que iba a aparecer la fiesta. Las notas del pasodoble les salían de lo más hondo del corazón a los instrumentos. Con un rumor misericordioso giran solemnes las puertas, y un caballo riente, con la maravilla de la estampa clásica en su gesto, entona, vuelta al ruedo un galope de continuo momento preciso. Bien celebraron el jinete y él la petición de la llave. Salen después los toreros como cuatro meteoros. El aire se deja herir por un alboroto de aplausos, vuelos de sombreros al redondel y todas las aclamaciones a los héroes de aquella tarde española.

Nueva señal a toda banda, y se abre chillando otra puerta. Los capotes ensayan nerviosos sus oleajes de fuego y las miradas del público que está gozando el momento más álgido de la expectación, hacen vértice en la boca oscura de aquella puerta. Hasta que, lentamente, olfateando extrañado las circunstancias, aparece un torito de buena figura. A los primeros gestos que tuvo se vió claro que no quería hacer daño a nadie. Había crecido recorriendo libre las alturas de Moka en un clima de paraíso y allá en el hondón más hondo que tiene la lógica del instinto debía reconocer que se bastaba sin necesidad de complicarse con los hombres. Sus intentos de abandonar el campo de batalla tropiezan con el recio maderamen que redondea la plaza.

Entonces se ve cómo el paciente toro se resigna en contra de las ilusiones del público que esperaba verle alborotado por toda la furia de una fiera acorralada. A las primeras provocaciones responde con acometidas teatrales que terminan con un retozo antes de llegar al capote. Ante la insistencia tenaz de las provocaciones pierde el buen humor pero no el propósito de no hacer daño a los toreros. Diremos que entonces los toreros comenzaron a subírsele a las astas porque no se puede decir que comenzaron a subírsele a las barbas. A estas nuevas provocaciones el noble toro corresponde acometiendo por compromiso. Sólo estimulado por las banderillas manifestó una bravura que permitió a los toreros lucir su habilidad. Pero entonces el animal se hizo como él en su instinto debió comprender que era el hombre, una fiera falsa. En sus rabiosas acometidas se tiraba ciegamente a matar con seguridad sacudiendo cornadas a diestro y siniestro. "Cuidado, Baezano. Cuidado, Picazo" estas eran las voces del público en defensa de los valientes toreros que más voluntad ya no podían poner.

Los demás toros, tres más, eran de la misma escuela.

El capellán de la plaza estuvo todo el tiempo pensando cómo exhortaría a bien morir a los toreros en caso de alguna cogida. Pensó que la primera exhortación tenía que ser ésta: Picazo o Vallito o Santamaría, has sido esta tarde muy temerario. Arrepiéntete.

T. CRESPO, C.M.F.

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net

EL PATRONATO DE FERNANDO POO FUNDA DOS BECAS PARA INDIGENAS NATIVOS

Carta del Delegado de Asuntos Indígenas:

Interpretando el sentir unánime de los socios de las Cooperativas del Campo de esta Isla y para contribuir a la formación de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María bubis, Vengo en disponer que por el señor Encargado Principal de las Cooperativas, previo conocimiento y anüencia de las Juntas Generales, se arbitren los recursos para crear dos becas anuales de QUINCE MIL PESETAS, cada una, que a nombre y por cuenta de las Cooperativas abonará el señor Encargado Principal o su representante al Muy Rdo. P. Vice—provincial de los Misioneros o persona que este designe, para dos bubis.

Lo que me complazco en comunicar a Vd; para su conocimiento y efectos.—

Dios guarda a Vd; muchos años. Santa Isabel, 10 de Febrero de 1.959.

EL DELEGADO DE ASUNTOS INDIGENAS
FDO. FRANCISCO J. ALZINA DE BOSCHI.-
MUY RDO. PADRE VICE-PROVINCIAL DE LA MISIÓN CATÓLICA

* * *

Respuesta del M R. P. Viceprovincial.

Gratamente sorprendido por el atto. escrito de V.S. de fecha 10 del corriente, por el que participa que, interpretando el sentir unánime los socios de las Cooperativas del campo de esta Isla y para constribuir a la formación de Misioneros Hijos del Ido. Corozón de María bubis, se crean dos becas anuales de quince mil pesetas cada una,

Me complazco en testimoniar a V. S. el más sincero agradecimiento por tan inapreciable distinción y ayuda, deseando se haga extensivo este reconocimiento y gratitud a todos los socios de las referidas Cooperativas, en nombre de los jóvenes agraciados y de los Misioneros Claretianos a quienes se han confiado, desde hace 75 años, la asistencia espiritual de los pueblos de la Isla de Fernando Poo.

Dios guarde a V.S. muchos años. Santa Isabel 13 de Febrero de 1959.
El Superior Vice—provincial Jesús Morrás C. M. F.

SR. D. FRANCISCO ALZINA—DELEGADO DE ASUNTOS INDIGENAS DEL DISTRITO INSULAR.

JOVENES BUBIS INGRESADOS EN LA CONGREGACION DE MISIONEROS HIJOS DEL IDO. C. DE MARIA

Rdo. P. Josè Buaki Botui.	Natural de Zaragoza y sus padres son D. Alfredo y Dña. Felisa. Cursa en el Instituto Pastoral de Madrid y se prepara para el Doctorado en Música Sagrada.
Sr. Eustaquio Buaki Botui.	Hermano del P. José Buaki. Cursa Filosofía y el año Preuniversitario en Segovia.
Sr. Benigno Borikó Lopeo.	Natural de Basakato de Este. Sus padres: D. Ernesto y Dña. Antolina. Hace el Noviciado en la Casa Madre de Vich (Barcelona)
Sr. Pedro Roby Ripean.	Natural de Balachá de Concepción. Sus padres, ya fallecidos, eran: Roby y Dña. Emilia Ripean. Cursa el 4º año de bachiller en Castro Urdiales. (Santander)
Sr. Ciriaco Bokesa Napo.	Natural de Basuala. Sus padres son D. Hermenegildo y Dña. Paulina. Estudiante bachiller, en Castro Urdiales (Santander)
Sr. Gregorio Bokesa Tomás.	Natural de Basuala. Sus padres son D. Gregorio y Dña. Lucía.
Sr. Vicente Chumo Eboiché.	Natural de Basakato del Oeste. Sus padres son D. José María y Dña. Asunción.

Además en el Postulantado de Concepción hay una docena de niños bubis de todos los puntos de la Isla.

Santa Isabel 14 de Febrero de 1959

©FONDO CLARETIANO-Ramonland.net

PAGINA RELIGIOSA

Origen y evolución de la cuaresma

El hombre, al contemplar las perfecciones e imperfecciones de la naturaleza que le envuelve cual gigantesca nube, al notar las deficiencias en su propio modo de obrar, se siente limitado y concibe, como consecuencia lógica, la idea de la existencia de Dios, como Valor supremo y trascendental, causa de todo aquello que ve y vive. En virtud de la participación, raciocina, de El han debido recibir y de El han de depender necesariamente. Y ante este Dios—Valor supremo, no le queda otro remedio que humillarse y someterse.

Al poder de raciocinar de que está dotado el hombre se ha de atribuir el origen natural y subjetivo de la Religión. Por él reconoce libre y conscientemente su relación a Dios, aceptándole como su origen y fin. Y al verlo todo sometido a su inevitable influencia, como respuesta, se entrega, se hace religioso y le adora. Y con ello ha puesto casi sin darse cuenta, el acto más perfecto de religión que concebir se puede: el sacrificio o la entrega total de sí mismo. Se ha puesto completamente a la disposición de Dios, obligándose a sufrir un sin fin de privaciones para poder reducir a la servidumbre sus facultades inferiores, siempre rebeldes y siempre propensas a lo sensible y material. Se ha comprometido a combatir y vencer su propio egoísmo.

¿Y las armas? ¿Pues, cuáles han de ser? ¡La oración y la penitencia! Henos aquí concretamente el objetivo perseguido por la Cuaresma: encauzar y dirigir la oración y la penitencia de los fieles a combatir y vencer sistemáticamente las tendencias pecaminosas de la naturaleza humana. De hecho, la práctica de la penitencia y la oración, como preparación para la Pascua, considerada como conmemoración de la Pasión y muerte del Redentor, era comunísima entre los cristianos primitivos. Y por eso, la Iglesia, cual madre tierna que acoge con cariño las justas aspiraciones de sus hijos, después de estudiar cuidadosamente las circunstancias de las diversas Comunidades cristianas, estableció la Cuaresma, basándola en los cuarenta días y noches de ayuno que pasó N. S. Jesucristo en el desierto antes de entregarse al ministerio o vida pública. Ya en el mismo Antiguo Testamento tenemos ejemplo de semejante ayuno. Pues, Elías y Moisés, antes de ser admitidos a la visión de Yavé, hubieron de ayunar también cuarenta días.

Durante las cuatro semanas de que consta la Cuaresma, la Iglesia, nuestra madre, nos invita a la oración, a la mortificación y a la penitencia. Obrando así, no comete injusticia alguna según ha pretendido el Positivismo. Pues, siendo el hombre, escencialmente social, y la penitencia producto de la misma naturaleza y de la Religión, no podía aquella reducirse a asunto individual. La vida religiosa no puede llegar a a su pleno desenvolvimiento sino en la comunidad. De donde se deduce la imposibilidad de una Religión puramente interior o individual, que repugnaría, además, a la misma naturaleza del hombre. Desde lo espiritual la Religión infuye sobre todos los aspectos de la vida, individual y social. La Religión ha acompañado en todos los tiempos de la Historia a ta Humanidad, de suerte que nunca se puede hablar con fundamento sólido de un estado puramente arreligiso.

La ley natural, escrita por el Creador con caracteres imborrables en la conciencia de todos los hombres, fué perfeccionada por su Hijo. « No vine a destruir sino a perfeccionar la ley ...» ,dijo él mismo en una ocasión a los Judíos. Ya Moisés había escrito parte de ella para su pueblo. Adán la conocía perfectamente y de allí su gran dolor al quebrantarla, engañado por su mujer y por el diablo. De allí su vergüenza y temor que le obligaron a retirarse a llorar su calamidad a la sombra de los matorrales· Había pecado, había hecho lo que no estaba conforme a las órdenes de Dios. Es verdad que se arrepintió, pero también es verdad que el remordimiento por haber perdido el Paraíso no le abandonó jamás mientras vivió en este mundo.

Al Adán caído le era necesaria la penitencia como lo es para todos sus hijos para alcanzar el perdón de Dios ... « Fletu culpa solvitur ... dice la Iglesia en el himno de Laudes de las Dominicas siguientes a la Epifanía. Dios no quiere la muerte del pecador sino que se arrepienta ...Está continuamente con los brazos abiertos para recibirlo en cualquier momento. La Iglesia ya se preocupa de pedírselo. « Deus, qui culpa offenderis, penitentia placaris » ... le dice estos días.

La oración y la penitancia son dos saetas certeras que hieren hondamente el corazón de Dios.

Así pues, hagamos penitencia,, oremos, humillémonos ante el Señor, pidamos en estos días por nuestros pecados, bajemos la cabeza para que El mismo nos la levante con gloria y alcancemos los corazones porque habemus ad Dominum...

José Esono, Pbro.—

©FONDO CLARETIANO-Raimonland.net